

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010: Acción contra las minas

### Contaminación e impacto global

El 1 de septiembre de 2010 se sospecha que al menos 23 Estados y otras tres regiones tienen restos de municiones en racimo en su territorio.<sup>1</sup>

Los restos de municiones en racimo se definen en La Convención sobre municiones en racimo y engloban cuatro tipos de riesgo: las submuniciones sin estallar, las bombas sin explotar, las municiones en racimo y las municiones en racimo abandonadas.<sup>2</sup>

Normalmente, la mayor amenaza para la población civil proviene de las submuniciones sin explotar, sobre todo, por la extrema sensibilidad del detonador que contienen, aunque también por su forma, color y contenido metálicos, que a menudo llevan a la manipulación, el juego o la recogida por parte de los niños y jóvenes.

#### Estados y otras regiones contaminadas con restos de municiones en racimo

África	Américas	Asia y el Pacífico	Europa-CEI	Oriente Medio o África del Norte
Angola	Argentina *	Afganistán	Azerbaiyán	Irak
Chad		Camboya	Bosnia y Herzegovina (BiH)	Libano
República Democrática del Congo (RDC)		República Democrática Popular Lao	Croacia	Siria
República del Congo		Vietnam	Georgia (Osetia del Sur)	<i>Sahara Occidental</i>
Guinea-Bissau			Montenegro	
Mauritania			Rusia	
Sudán			Serbia	
			Tayikistán	
			Reino Unido *	
			<i>Kosovo</i>	
			<i>Nagorno-Karabaj</i>	

Nota: otras regiones se indican en letra *cursiva*.

\* Argentina y el Reino Unido reclaman la soberanía sobre las Islas Falkland/Malvinas, que aún conservan zonas con submuniciones sin estallar.

Se cree que dos de estos Estados, la República del Congo y Guinea-Bissau, cuentan con áreas contaminadas como resultado de explosiones en zonas donde se almacenan las municiones y no como consecuencia del uso de municiones durante conflictos armados.

<sup>1</sup> Argentina y el Reino Unido reclaman la jurisdicción sobre las Islas Falkland o Malvinas, que están afectadas por submuniciones sin estallar; sin embargo, a efectos de recuento, tan solo se ha incluido un Estado en la cifra total.

<sup>2</sup> La expresión “sin estallar” se refiere a las submuniciones que se han dispersado y han caído a tierra, pero no han estallado como se esperaba. Las pequeñas bombas sin estallar son similares a las submuniciones sin estallar pero se refieren a “pequeñas bombas explosivas”, que se han soltado desde un dispositivo de ala fija en una aeronave sin llegar a estallar. Las municiones en racimo se han lanzado o disparado pero un dispositivo falla al dispersar las submuniciones. El término “municiones en racimo abandonadas”, se refiere a las municiones en racimo que no se han utilizado y que han sido abandonadas o desechadas. Además, estas ya no están bajo el control de la Parte que las abandonó o desechó. Véase La Convención sobre municiones en racimo, Artículo 2, Párrafos 4, 5, 6, 7 y 15.

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010: Acción contra las minas

Además, al menos otros 13 Estados pueden estar contaminados o convertirse potencialmente en una amenaza debido a los pequeños restos residuales de submuniciones sin estallar. Estos son: Colombia, Eritrea, Granada, Irán, Israel, Kuwait, Libia, Malta, Mozambique, Arabia Saudita y Yemen así como Chile y Jordania, que pueden contener restos contaminantes en los campos de tiro.

Albania y Zambia, ambos Estados Miembros de La Convención sobre municiones en racimo, declararon que sus territorios se habían limpiado y que no quedaban submuniciones en racimo en ellos. Esta limpieza se llevó a cabo entre noviembre de 2009 y mayo de 2010 respectivamente.

Otros tres Estados donde se han utilizado municiones en racimo son los siguientes: Etiopía, Sierra Leona y Uganda. Se cree que estas zonas ya no están contaminadas, aunque tampoco se excluye la posibilidad. Sierra Leona es un Estado Miembro y Uganda es Signatario de La Convención.

La región más afectada por las municiones en racimo, con diferencia, es el sudeste de Asia, seguida de Europa. La extensión de la contaminación varía de forma significativa según los Estados afectados. La siguiente tabla muestra los Estados y otras regiones con la mayor contaminación de submuniciones sin estallar. Toda la información contenida en ella ha sido extraída de las mejores fuentes de información disponibles de mediados de 2010.

### Extensión de la contaminación de las submuniciones sin estallar en los Estados más afectados y en otras regiones

Estado / zona	Extensión estimada de la contaminación (km <sup>2</sup> )	Regiones peligrosas confirmadas y sospechosas	Estatus en La Convención
República Democrática Popular Lao	No existe un cálculo fiable pero es masiva	No se conoce	Estado Miembro
Vietnam	No existe un cálculo fiable pero es masiva	No se conoce	No signatario
Irak	No existe un cálculo fiable pero es muy grande	No se conoce	Signatario
Camboya	No existe un cálculo fiable pero es muy grande	No se conoce	No signatario
<i>Nagorno-Karabaj</i>	94	255*	No corresponde
<i>Sahara Occidental</i>	28	178	No corresponde
Líbano	23	No se informó	Signatario
Serbia	22,7	404	No signatario
<i>Kosovo</i>	No se ha cuantificado	60	No corresponde
Sudán	No se ha cuantificado	34	No signatario
Mauritania	6	1	Signatario
Croacia	4,3	19	Estado Miembro
Bosnia y Herzegovina	2	18	Estado Miembro
Montenegro	0,25	No se informó	Estado Miembro

*Nota: otras regiones se indican en letra cursiva.*

All translations of Landmine & Cluster Munition Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.

Full report available: <http://www.the-monitor.org/cmm/2010>

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010: Acción contra las minas

\* La base de datos HALO Trust no distingue entre restos de municiones en racimo y otros tipos de contaminación pero casi todas las 255 zonas contienen submuniciones sin estallar.<sup>3</sup>

### Programas de acción para hacer frente a las submuniciones sin estallar

De los Estados afectados y otras regiones, casi todos habían implantado programas de acción contra las municiones entre el 2009- 2010.<sup>4</sup> Sin embargo, durante el mismo periodo, tan solo 14 Estados y otras tres regiones estaban llevando a cabo una limpieza de municiones sin estallar o algún tipo de inspección de restos de municiones en racimo (no necesariamente a escala nacional), tal y como se puede observar en la siguiente tabla. Es más, en muchos de ellos, las actividades de limpieza e inspección relacionadas con submuniciones sin detonar eran muy limitadas.

### Programas de acción contra las minas frente a las submuniciones sin estallar desde 2009 a junio de 2010

Estado / zona	Inspección	Limpieza
Afganistán	No	Sí
Albania	Sí	Sí
Angola	No	Sí
Azerbaiyán	No	No
Bosnia y Herzegovina	Sí	Sí
Camboya	No	Sí
Chad	No	No
Croacia	No	No se conoce
República Democrática del Congo	No	Sí
República del Congo	No	No
Georgia	Sí	Sí
Guinea-Bissau	No	Sí
Irak	No	No se conoce
República Democrática Popular Lao	Sí	Sí
Líbano	Sí	Sí
Mauritania	No	No
Montenegro	No	No
Rusia	No se conoce	No se conoce
Serbia	Sí	Sí
Sudán	No	Sí
Siria	No	Solo limpieza puntual
Tayikistán	No	No
Reino Unido (Islas Falkland o Malvinas)	Sí	Sí
Vietnam	Sí	Sí
Zambia	Sí	Sí
Kosovo	Sí	Sí

<sup>3</sup> Correo electrónico de Andrew Moore, Oficial de la sede del Cáucaso y los Balcanes, HALO, 2 de septiembre de 2010.

<sup>4</sup> Las excepciones fueron Montenegro, Rusia (Chechenia) y Siria (Altos del Golán), donde había poca o ninguna limpieza en curso de cualquier artefacto explosivo.

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010: Acción contra las minas

<i>Nagorno-Karabaj</i>	Sí	Sí
<i>Sahara Occidental</i>	Sí	Sí

### **Obligación de limpieza en virtud de La Convención sobre municiones en racimo**

Todo Estado tiene la obligación de limpiar y destruir todas aquellas submuniciones sin estallar que se encuentren ubicadas en zonas bajo su jurisdicción o control lo antes posible. Esto lo deben hacer antes de que hayan pasado 10 años desde su adhesión a La Convención sobre municiones en racimo.<sup>5</sup> Si no pueden completar la limpieza en el tiempo hábil, el Estado puede solicitar una prórroga del plazo por periodos de hasta cinco años.

De los 40 Estados que han firmado y ratificado La Convención el 7 de septiembre de 2010, se sospechaba que Bosnia y Herzegovina, Croacia, República Democrática Popular Lao, Montenegro y el Reino Unido (Islas Falkland o Malvinas) eran zonas afectadas por submuniciones sin estallar. Además, Malta puede ser víctima de una pequeña amenaza residual debido a las submuniciones sin estallar abandonadas desde la Segunda Guerra Mundial. El plazo legal para que estos Estados terminen la limpieza es el 1 agosto de 2020, a excepción del Reino Unido, que tiene una fecha límite del 1 de noviembre de 2020 y Bosnia y Herzegovina con un plazo hasta el 1 de marzo de 2021.

Al tratar de cumplir con su obligación de limpieza y destrucción, los Estados Miembros afectados están obligados a:

- Reconocer, evaluar y registrar la amenaza, haciendo todo lo posible para identificar cualquier zona contaminada bajo su jurisdicción o control.
- Evaluar y dar prioridad a marcar las zonas afectadas, proteger a los civiles, la limpieza y la destrucción.
- Tomar "todas las medidas posibles" para marcar el perímetro de las zonas afectadas, vigilarlas y cercarlas.
- Impartir educación sobre cómo reducir los riesgos, para garantizar la concienciación de los civiles que viven en zonas contaminadas por municiones en racimo o en sus alrededores.
- Adoptar medidas para poner en marcha cualquier recurso necesario (a nivel nacional e internacional).
- Desarrollar un plan nacional a partir de estructuras, experiencias y metodologías ya existentes.

De este modo, los Estados Miembros afectados están obligados a "tener en cuenta las Normas internacionales, incluso las Normas internacionales de Acción contra Minas (IMAS)".<sup>6</sup> Las IMAS aplicables, en particular, son las siguientes:

- 08.10: Evaluación general de acción contra las minas.
- 08.20: Región de lanzamiento.
- 08.21: Inspección no técnica.

<sup>5</sup> La Convención establece que, cuando un Estado Parte se vuelve a ver afectado por restos de municiones en racimo, el plazo para la limpieza será como máximo 10 años después del fin de las hostilidades durante las cuales las municiones se han convertido en restos de municiones en racimo.

<sup>6</sup> Convención sobre municiones en racimo, Artículo 4, Apartado 3.

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010: Acción contra las minas

- 08.22: Inspección técnica.
- 09.11: Limpieza del campo de batalla.<sup>7</sup>

Las obligaciones referentes a la información, establecidas en el Artículo 7 de La Convención sobre municiones en racimo, son más amplias que las contenidas en el Tratado de Prohibición de Minas. De este modo, no solo es necesario informar acerca de la localización de zonas contaminadas y limpias así como la cantidad de artefactos explosivos eliminados, sino también de lo siguiente:

- Superficie aproximada de las zonas afectadas.
- Superficie de las zonas limpias.
- Estadísticas de las labores de limpieza, desglosadas según la tipología de las submuniciones sin estallar retiradas y destruidas. Además, se debe especificar el tipo y la cantidad exactos de los dispensadores y submuniciones o pequeñas bombas destruidas.

Como una buena iniciativa, los Estados y personas encargadas de limpiar las zonas deberían registrar e informar debidamente tanto de la exclusión de zonas sospechosas (SHA) por parte de una inspección no técnica como de la liberación de algunas de zonas declaradas como peligrosas por parte de las inspecciones técnicas. Esto incluye los casos en los que la limpieza y destrucción de las submuniciones sin estallar se ha llevado a cabo solo en la superficie de las zonas afectadas, haciendo hincapié en si es necesario limpiar el subsuelo o no y por qué. Además, se debe procurar no "duplicar informes" de aquellas zonas en las que se ha limpiado solo la superficie y, posteriormente, el subsuelo.

### **Liberación de zonas afectadas por submuniciones sin estallar**

#### **Concepto de liberación de la Tierra**

Si el problema de la contaminación por submunición sin explotar se abordase eficientemente, las autoridades nacionales deberían desarrollar sistemas transparentes para reducir las zonas sospechosas (SHA, por sus siglas en inglés) y confirmar que contienen dichos restos. A medida que se consolidan las IMAS (siglas en inglés) acerca de la liberación de la tierra, "En algunas ocasiones, la tierra ha sido objeto de limpieza total innecesariamente".<sup>8</sup> Todas las tierras que no están contaminadas con submuniciones sin detonar y otros restos explosivos de guerra (REG), pero que se limpian físicamente, representan la ineficacia y pérdida potencial de recursos dentro de un programa nacional de limpieza.

En parte, la liberación de la tierra supone el reconocimiento de que algunas inspecciones han dado lugar a estimaciones excesivas del tamaño y cantidad de zonas sospechosas

---

<sup>7</sup> Ver [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org). Desde mediados de 2010, se está revisando un informe técnico para la Acción contra las Minas, que refleja las experiencias adquiridas durante la limpieza de submuniciones sin estallar en el Líbano.

<sup>8</sup> Servicio de Acción de Minas de las Naciones Unidas (UNMAS), "IMAS 08.20: Liberación de tierra ", Primera Edición, Nueva York, 10 de junio de 2009, página web: [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org).

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010: Acción contra las minas

SHA. Actualmente, se conocen otras técnicas, diferentes de la limpieza completa, que permiten que las SHA sean abordadas de manera eficiente y con un alto grado de seguridad tanto para el personal de los programas como para sus beneficiarios. Estas técnicas permiten una mejor recopilación y verificación de la información así como un mayor uso de las inspecciones técnicas y no técnicas de alta calidad.<sup>9</sup>

Sin embargo, se debe tener cuidado al aplicar la liberación de tierras, para garantizar que se sigan determinados principios básicos. En especial, aquel que se refiere a que, cualquier terreno que esté contaminado con submuniciones sin estallar, debe limpiarse siguiendo las normas de La Convención sobre municiones en racimo. Asimismo, tanto el proceso de cancelación de las SHA por parte de inspecciones no técnicas como la liberación de la tierra mediante inspecciones técnicas (véase la sección de la inspección técnica a continuación), se deben llevar a cabo de manera responsable y siguiendo las normas correspondientes a las minas.

### Inspección no técnica

La inspección no técnica se define en los estándares internacionales (IMAS, por sus siglas en inglés) pertinentes y consiste en reunir y analizar la información existente o nueva relativa a una zona peligrosa. Su propósito es confirmar si existen pruebas de un peligro o no, para identificar el tipo y el alcance de los riesgos dentro de cualquier zona de peligro. De este modo, en la medida de lo posible, se define el perímetro real de las zonas peligrosas sin intervención física. Una inspección de carácter no técnico no suele implicar el uso de elementos de limpieza o de verificación. Las excepciones tienen lugar cuando se utilizan los recursos con el único propósito de facilitar el acceso de los equipos de inspección no técnicos. Los resultados de una inspección no técnica pueden sustituir los datos anteriores relativos a la inspección de una zona.<sup>10</sup>

Desde 2009 hasta 2010, se llevaron a cabo inspecciones no técnicas de zonas sospechosas de contener submuniciones sin estallar SHA en el Líbano, Serbia, Zambia y Nagorno-Karabaj.

En el Líbano, para finales del 2009, quedaba por limpiar una superficie contaminada por submuniciones sin estallar de aproximadamente 23km<sup>2</sup><sup>11</sup>; un aumento significativo de los aproximadamente 16 km<sup>2</sup> que quedaban a finales de 2008, a pesar de la limpieza de 4.623km<sup>2</sup> en 2009. Este aumento se debió al resultado de una segunda inspección de las zonas contaminadas y de la transmisión de datos relativos a ataques israelíes con

---

<sup>9</sup> En septiembre de 2009, el Centro internacional para el Desminado humanitario de Ginebra (CIDHG) señaló que los principios de la liberación de la tierra son también aplicables a las zonas de combate, incluidas las zonas afectadas por restos de municiones en racimo, pero que los procedimientos de medida de los campos de batalla se elaboraron en unos IMAS separados. Entrevista telefónica a Havard Bach, Jefe de la Sección de Métodos Operativos, CIDHG, 11 de septiembre de 2009.

<sup>10</sup> UNMAS, "IMAS 08.21: Inspección no técnica", Primera Edición, Nueva York, junio de 2009, pp.1 y 2, [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org).

<sup>11</sup> Entrevista con el Mayor Charman Rahal, Director del Centro Regional de Acción contra las Minas, Nabatiye, 3 de junio de 2010.

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010:

### Acción contra las minas

municiones en racimo, que se facilitaron en mayo de 2009.<sup>12</sup> Estos datos revelaron 282 posibles zonas atacadas que no habían sido identificadas previamente, de las cuales 166 se encuentran al norte y las otras 116 al sur del río Litani.<sup>13</sup>

En Serbia, dos equipos de inspección de la ONG Ayuda del pueblo noruego, cada uno de los cuales se componía de dos inspectores, iniciaron una inspección general de las zonas afectadas por las submuniciones sin estallar en noviembre de 2007. La primera parte del proyecto, finalizado en noviembre de 2008, cubría todas las zonas que habían sido el blanco de ataques con munición en racimo. En ella se detectaron 15 municipios afectados por SHA con un total de 30,7 km<sup>2</sup>.<sup>14</sup> La segunda parte de la inspección, iniciada en enero de 2009, se centró en las tareas de preparación para la limpieza, durante la cual se detectó el decimosexto municipio afectado por submuniciones sin estallar. De los 6,7 km<sup>2</sup> inspeccionados en 2009, se cancelaron y liberaron 3 km<sup>2</sup>.<sup>15</sup>

A petición del gobierno de Zambia, entre agosto de 2008 y junio de 2009, la APN realizó un reconocimiento de siete de sus nueve provincias: el Oeste, el Sur, Lusaka, el Noroeste, el Noreste, la zona Centro y Luapula.<sup>16</sup> Esta inspección confirmó dos zonas peligrosas, con submuniciones sin estallar.<sup>17</sup> Posteriormente, se limpiaron ambas zonas.

En Nagorno-Karabaj, el HALO inicialmente llevó a cabo una limpieza de superficie de emergencia de submuniciones sin estallar. En 2008, el HALO concluyó que también existía una amenaza significativa debajo de la superficie. Posteriormente, inició una nueva inspección de los ataques con municiones en racimo. El resultado de la inspección, registró un aumento de la superficie de 85 km<sup>2</sup> a 94 km<sup>2</sup> y la necesidad de limpieza entre 2008 y 2009. La limpieza de debajo de la superficie siempre ha dado como resultado la limpieza de una zona mayor de la que se estimaba que estuviese contaminada, y nuevas inspecciones de los objetivos han añadido al total del SCS municiones en racimo antes desconocidas.<sup>18</sup>

### Inspección técnica

Los IMAS definen la inspección técnica como "una intervención detallada con recursos de limpieza o de verificación en una zona peligrosa confirmada (CHA, por sus siglas en

---

<sup>12</sup> Entrevista con el General de Brigada, Mohamed Fehmi, Director del Centro de Acción contra las Minas del Líbano, Beirut, 1 de junio de 2010.

<sup>13</sup> Consejo de Seguridad, "Undécimo informe del Secretario General acerca de la aplicación de la resolución 1701 (2006)", S/2009/566, Nueva York, 2 de noviembre de 2009, p. 11, [www.reliefweb.int](http://www.reliefweb.int).

<sup>14</sup> PNA - Plan Nacional de Acción, "Informe sobre el impacto de bombas en racimo sin estallar en Serbia", Belgrado, enero de 2009, pp. 9 y 69.

<sup>15</sup> Entrevista con Petar Mihajlovic, Director del Centro de Acción contra las Minas de Serbia y Kosutic Sladjana, Asesor de Cooperación Internacional, Belgrado, 26 de abril de 2010.

<sup>16</sup> Gobierno de Zambia / PNUD, "Términos de Referencia, Inspección de las minas terrestres y restos explosivos de guerra en Zambia", Lusaka, 16 de agosto de 2007, p. 2; Informe de Zambia Artículo 7, Formulario J, 3 de abril de 2009 y declaración de Zambia, Segunda Conferencia de Revisión, Cartagena, 4 de diciembre de 2009.

<sup>17</sup> PNA, "Inspección de Minas terrestres y otros restos explosivos de guerra en Zambia, Informe final", 30 de septiembre de 2009, p. 5.

<sup>18</sup> Correo electrónico de Andrew Moore, HALO, 28 de abril de 2010.

# LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

## MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010:

### Acción contra las minas

inglés) o parte de ella. Para llegar a la definición de una o más zonas definidas como peligrosas (DHA, por sus siglas en inglés), se debe confirmar la presencia de minas y restos explosivos de guerra. Asimismo, puede indicar la ausencia de minas y restos explosivos de guerra lo que podría permitir la inclusión del terreno cuando se combine con otras pruebas".<sup>19</sup>

Desde 2009 hasta 2010, se llevó a cabo en Georgia y la República Democrática Popular Lao la inspección técnica de las zonas confirmadas o sospechosas de contener submuniciones sin estallar.

En 2009, UXO Lao liberó 3,87 km<sup>2</sup> mediante una inspección técnica en la República Democrática Popular de Lao. Por otro lado, la Fundación suiza para la Acción contra las minas liberó 0,08 km<sup>2</sup> de un total de 3,95 km<sup>2</sup>, por contraposición a los 2,74 km<sup>2</sup> liberados del año anterior.<sup>20</sup> La UXO Lao señaló que la inspección técnica está consiguiendo una aceptación generalizada y espera aumentar el número de equipos para la realización de inspecciones técnicas. Sin embargo, también observó que esto dependía de la formación continua y del desarrollo de capacidades.<sup>21</sup>

En Georgia, el PAN llevó a cabo una inspección bajo el agua del Puerto de Poti, del 3 al 24 de enero de 2010. Durante la inspección, que abarcó 10.700 m<sup>2</sup> de los fondos marinos, se encontró una serie de proyectiles sin disparar situados a lo largo de los muelles, que se supone que han caído de los buques hundidos. Sin embargo, no se encontraron submuniciones sin estallar.<sup>22</sup>

### Limpieza y destrucción

Los informes referentes a la limpieza de submuniciones sin estallar realizados por parte de los Estados y los técnicos son incompletos y de calidad poco consistente. Según estos informes y toda la información recabada en los programas en cuestión, el Monitor de Minas Terrestres y Municiones en Racimo ha calculado que durante el 2009 esta limpieza abarcó, al menos, 38km<sup>2</sup> de los terrenos afectados, con la destrucción de 55.156 submuniciones en 14 Estados y otras tres regiones.

#### Limpieza de restos de municiones en racimo de 2009

Estado / zona	Limpieza de la zona contaminada de municiones en racimo (km <sup>2</sup> )	Nº de submuniciones destruidas	Tipos de restos de municiones en racimo destruidas
Afganistán	0,67	2.607*	Submuniciones sin explotar y municiones en racimo abandonadas

<sup>19</sup> UNMAS, "IMAS 08.20: Liberación de tierras", Primera Edición, Nueva York, junio de 2009, p. 2, [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org).

<sup>20</sup> Autoridad nacional de reglamentación, "MUSE Informe Anual del Sector, 2009", Vientiane, sin fecha pero emitido el 2010, p. 5.

<sup>21</sup> Entrevista con John Dingley, Asesor Técnico Principal, Municiones sin estallar Lao, Vientiane, 6 de mayo de 2010; y Municiones sin estallar Lao, "Informe Anual, 2009", Vientiane, sin fecha pero emitido el 2010, p. 4.

<sup>22</sup> PAN, "Informe de la Inspección técnica del Puerto de Poti, del 3 al 24 de enero de 2009", p. 5.



**LANDMINE & CLUSTER MUNITION**  
**MONITOR**  
**MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010:**  
**Acción contra las minas**

Albania	0,28	327	Submuniciones sin estallar
Bosnia y Herzegovina	N/I	267	Submuniciones sin estallar
Camboya	N/I	N/I**	Submuniciones sin estallar
República Democrática del Congo	N/I	15	Submuniciones sin estallar
Georgia	31,8	2.132	Submuniciones sin estallar
Guinea-Bissau	N/I	73	Submuniciones sin explotar y municiones en racimo abandonadas
República Democrática Popular Lao	N/I***	40.499	Submuniciones sin estallar
Líbano	3,90	3.964	Submuniciones sin estallar
Serbia	0,53	4	Submuniciones sin estallar
Sudán	N/I	N/I	Submuniciones sin estallar
Reino Unido (Islas Falkland o Malvinas)	N/I	1	Submuniciones sin estallar
Vietnam	3,04*	3.831*	Submuniciones sin estallar
Zambia	0,10	18	Submuniciones sin estallar
<i>Kosovo</i>	0,25	82	Submuniciones sin estallar
<i>Nagorno-Karabaj</i>	N/I***	N/I***	Submuniciones sin estallar
<i>Sahara Occidental</i>	0,95	1.336	Submuniciones sin estallar
<b>Total</b>	<b>41,52</b>	<b>55.156</b>	

Nota: otras regiones se indican en letra *cursiva*

N/I=no informado

\* Se sabe que el informe está incompleto.

\*\* El Grupo Asesor de minas ha informado que en el Noreste de la provincia de Stueng Traeng, donde se está llevando a cabo un programa de limpieza de una zona de combate (BAC, por sus siglas en inglés), por lo general, las submuniciones representan el 80% de los restos explosivos de guerra que limpian.

\*\*\* La limpieza no se desvincula de otros BAC/eliminación de los restos explosivos de guerra.

Actualmente, no existen normas internacionales específicas para la limpieza de las submuniciones sin estallar. Por lo tanto, la decisión acerca de si limpiar solo la superficie (ya sea mediante búsqueda visual o con ayuda de un detector) o si limpiar la tierra con una profundidad específica, se presta a debate a nivel nacional. Según los IMAS, es posible especificar diferentes niveles de limpieza según las zonas y en función de la evaluación de la amenaza y uso del terreno en el futuro.<sup>23</sup>

Tan solo en contadas ocasiones, se han destinado equipos especializados en la limpieza de submuniciones sin estallar durante el 2009. En Albania, DanChurchAid (DCA) envió dos equipos de BAC durante un año. Cada equipo estaba formado por un jefe, un suplente, dos médicos y ocho técnicos de desminado.<sup>24</sup> En Georgia, el Plan Nacional de Acción puso en funcionamiento dos equipos con diez funcionarios de BAC equipados

<sup>23</sup> UNMAS, "IMAS 09.11: Limpieza del campo de batalla, "Primera Edición, Nueva York, 1 de septiembre de 2007, p. 3, [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org).

<sup>24</sup> Correo electrónico de Anthony Connell, Director de Programa, DCA, 25 de marzo de 2010.

**LANDMINE & CLUSTER MUNITION**  
**MONITOR**  
**MONITOR DE MUNICIONES EN RACIMO 2010:**  
**Acción contra las minas**

con detectores; posteriormente, se sumó un tercer equipo en 2010.<sup>25</sup> En el Líbano, varias de las principales instituciones especializadas en desminado cuentan con equipos de BAC, centrados específicamente en la limpieza de las submuniciones sin detonar, como las Fuerzas Armadas libanesas, el DCA, el Grupo asesor de minas, y el NPA. Las limitaciones económicas obligaron a que tres instituciones de limpieza tuvieran que abandonar el país en 2009. En Serbia, tres organizaciones especializadas en desminado, con un total de 66 técnicos de limpieza, trabajaron en la limpieza de submuniciones sin estallar durante el 2009.

En Kosovo, HALO contaba con un equipo BAC de 20 técnicos, que se encargó de limpiar 0,25 kilómetros<sup>2</sup> de las zonas contaminadas por municiones en racimo de Berisha y Vrelo.<sup>26</sup> En el Sahara Occidental, la organización Acción contra las Minas empleó tres equipos con seis técnicos especializados en BAC y un total de tres mujeres.<sup>27</sup>

---

<sup>25</sup> Entrevista con Jonathan Guthrie, antiguo director del programa, NPA, en Tiro, Líbano, 12 de agosto de 2010.

<sup>26</sup> Correo electrónico de Andrew Moore, HALO, 7 de mayo de 2010 y Centro de Acción contra las Minas y Coordinación del Equipo de desactivación de artefactos explosivos, Informe Anual del 1 enero al 31 diciembre de 2009, Oficina de Asesoramiento de la fuerza de Protección de Kosovo, Pristina, 5 de enero de 2010, p. 5.

<sup>27</sup> Correo electrónico de Penélope Caswell y Directora del SIG y del Programa de Campo, Acción contra las Minas, 15 de febrero de 2010.